

For Your Printing

SAIVA  
PRAKASA PRESS

## HINDU ORGAN

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]

PUBLISHED EVERY FRIDAY

[PHONE NO. 56]

PRICE 10 CENTS

Estd. Sept. 11, 1889.]

VOL. LXV.

\*

JAFFNA, FRIDAY JULY 17, 1953

\*

NO. 15

## PARALLELS IN CULTURAL TRADITIONS

## Of Old Irish And Sanskrit

When I set out from India, I had no idea of any Sanskrit manuscripts existing in Ireland, but I was anxious to meet at Dublin Prof. Myles Dillon, student of Sylvain Levi and editor of the *Nataka-lakshana-ratnakosa* of Sagarandian on which important text of Sanskrit dramaturgy, I had done some intensive work; from philology, Prof. Dillon went into Celtic studies and had been working on a fascinating theme, the striking parallels between Sanskrit and old Irish literatures and traditions, and I wanted to see more of this highly significant work and take notes for further study.

In London I learnt that that there might be some Sanskrit manuscripts in a private art collection in Dublin, and when I reached there, I found Sanskrit manuscripts not only in the above mentioned Chester Beatty collection, but also in the Trinity College Library and in the private

By

DR. V. RAGHAVAN

possession of a curio collector in Dublin; and I also discovered a collection of fifty-eight manuscripts in the Queen's University Library at Belfast. At Trinity College, or anywhere else in Ireland, there is no chair for Sanskrit but at Trinity there is a Lecturer who does Sanskrit which is compulsory for the students of classics, some of whom, good in Sanskrit, go up for a special prize available for Sanskrit there.

The leading ideologist of Ireland is Prof. Myles Dillon of the Dublin School of Advanced Studies, an institution established by Mr. De Valera for the promotion of his twin interests of mathematics and Celtic Studies.

Prof. Dillon, after occupying chairs of Philology and Sanskrit at different Universities in U. S. A. and Great Britain, has now been for some years in charge of Celtic studies in the above mentioned school and recently coached up a Sanskrit student too. But the chief line of his work which is bound to attract attention in India, among scholars as well as the general cultured public, is the exposition of the many parallels in the literatures and cultural traditions of old Irish and Sanskrit.

## Cognate Ideas

The stratification of society into the priestly, fighting and working was common to all these branches, and cognate with the Indian *Brahman* was the Irish *Fili*, which when traced to its original form would yield a Sanskrit cognate *varya-vid*, one knowing the best. Ancient law codes of Ireland are similar to the Indian; in verses and committed to memory, and even the diction has been found to be close to the Indian; royal succession, *sapinda*-relationship, *putrika-karana*, sureties for the performance of obligation, fasting as means of enforcing legal claims, these few are enough to show that a student of law will find fruitful material here.

## Similar Literary Traditions

In Vedic and epic literature, we know of the *Act of Truth*, compelling a person, to do or a thing to happen by the all potent power of Truth. *Dharmatma satyasandhas cha*, etc., uttered by Lakshmana for killing Indrajit is an instance of this satya vachana or satya kriya which can be recalled by many. In old Irish, one comes across stories of things being done or achieved by this Act of

Truth. Similarly, Irish literary tradition has what we know very well as the *phala-Sruti* the recital of the manifold benefits of reading or listening to an epic or sacred text, Irish epic poetry and the heraldic institution are similar to the *Itikasa* and *Suta* of Sanskrit; the verses of the sagas resemble the *sambada*-hymns of the Veda, and the prose passages that are added to these resemble the *Brahmana*-passages narrating the legends. Particular epic stories of India have also parallels in old Irish. The character of Irish bardic poetry and even its rhetoric sounds Sanskrit; the poet, who is also a seer (cf. our *Rishi*) i. e. *fill*, divines truth and can with his verse bless or curse (*sapa*).

## Need For Indo-Hibernian Institute

When I was speaking of this subject, Mr. De Valera seemed very interested, and the President of the University College Galway who is a linguist, opined that the time was ripe for founding in Ireland of an Indo-Hibernian Institute for the comparative study of the cultural history of the two countries. The vast collection of oriental treasures at the Chester Beatty Library, I was told at Dublin, would be made by its donor into a foundation for an Oriental Institute. Prof. Myles Dillon who is now leaving for Australia on a lecture tour will visit various centres in India in August-September this year, and if arrangements for a lecture tour of his in India should materialise, Indian scholars will have an opportunity of listening to his detailed exposition of the Indo-Irish cultural parallels which will not only bring together two countries of similar history, but will, in a purely scholarly sphere, open up for us a fresh branch of study of absorbing interest.

(Madras Hindu)

## Kataragama Ramakrishna Chatram

## Combination of Generosity &amp; Secularity

(Text of speech delivered by Shri C. C. Desai on the occasion of the opening of the Ramakrishna Mission Madam at Kataragama on Sunday June 12)

It was just a year ago that the foundation laying ceremony of this Chatram or Dharmashala, as we of North India would call it, was completed by the Venerable Swami Asangananda of the Ramakrishna Mission in Ceylon. The speed and excellence of the construction is matched by the piety and humanitarianism that have inspired this useful project. To us in India it has been a matter of the greatest pride and joy that the Ramakrishna Mission has been in the forefront of the Indian Renaissance and has held aloft the banner of the Indian ideals and virtues by its catholicity of approach to all human problems whether they appertain to the mind or the body or the soul.

The construction of this Madam is by no means the first or only achievement in Ceylon of the monks of the Order of Shri Ramakrishna Paramahansa. They have already established in the Island, apart from this Madam and the Ramakrishna Ashram in Colombo, 22 schools and 3 orphanages. We all know that the most important object of this Order has been to impart study, particularly that of the Vedanta. This work it has been carrying on unremittingly and without being daunted by any of the difficulties, financial or personal.

## Physical Need Of Pilgrims

The great Shri Ramakrishna Paramahansa was indeed one of the most broad-minded and magnanimous of souls. He had no prejudices against, but rather had an affinity towards, all religions. It is therefore most appropriate that at this holy place of Kataragama the Ramakrishna Mission should have satisfied one of the most important physical needs of the pilgrims. That Kataragama should be sacred to so many different religious faiths is a happy feature. The Ramakrishna Mission has, all over the world, conducted its affairs with a view to bringing about the mutual understanding of all true believers in something religious and something

more important than the material self.

I understand that the land for this Madam was purchased on the 25th of December 1951, that is on Christmas Day; and I also find from the reports which have been so well brought out that persons of all communities have combined to make the building of this Madam possible. I can only say that there cannot be a more complete fulfilment of Shri Ramakrishna Paramahansa's ideals than this combination of generosity, goodwill and secularity. The friendliness and the common religious experience which all of us are sharing at this moment would also have delighted the heart of Swami Vivekananda, another great Indian and the valiant fighter for intellectual freedom. He preached not only in India but also in this island, calling upon us all to re-discover values in which we have seemed to lose faith. Those values have not to a great extent been appreciated and the concrete evidence of it is the extremely useful building that we see in front of us.

It is to me, as an Indian, a matter of great happiness that amongst the invisible exports of India, we find culture, religious faith and to erace forming so vital a part. Such an export, while it does not rob India of anything, yet enriches every receiving country. It is such exports that give rise to the spirit of *Maitriya* and no people can over-estimate the value of the teachings of the great saints of India.

## Fusion of Religious Thoughts

Sri Lanka has perhaps been amongst the most appreciating of the recipients of such Indian gifts. At Kataragama we see a fusion of so many streams of religious thoughts, all directed to seeking some boon from the Infinite and the Indescribable. Kataragama is unique in this respect. To many Indians it is a place of pilgrimage and to

(Continued on page 3)



திருச்சிற்றம்பலம்.

சமச்சிவாயவே ஞானமும் சகலிதும்  
சமச்சிவாயவே நானறிவிச்சையும்  
சமச்சிவாயவே நானறிந்தேற்றமே  
சமச்சிவாயவே நன்னெறி காட்டுமே  
திருச்சிற்றம்பலம்.

# Hindu Organ

FRIDAY, JULY 17, 1953

Treasure These Thoughts

Think of God, and you become God Think of the world, and you become the world Always think of God who is absolute peace, purity and bliss. Then you will enjoy Bliss.

## WHITHER?

WHEN Mr. S. W. R. Dias Bandaranaike, in the course of his speech on the debate on the Address of Thanks to the Governor-General, referred to the dramatic displacement of Beria in Bolshevik Russia and wondered whether any such cruel fate would overcome those who wield power in this Island independent of the Premier, what was noticeable was not merely the bitter sarcasm that usually embellishes the speeches from the ranks of the Opposition but a broad hint to the people that the Government has placed itself in very trying circumstances and that anything might happen any moment. It is a strange irony of events that while in the rest of the world there is widespread unrest not as a result of economic insufficiency but because of a challenge for power, here in this Island financial affairs are forcing the pace of discontent in a dangerous manner.

It is true that the Opposition, in keeping with political strategy, has made all preparations to exploit the present financial situation to discredit the Government in the eyes of the people. But it cannot be denied that the Government has to accept responsibility for bringing the hornet's nest about its ears by removing the subsidy on rice—an act that has annoyed the masses as a whole. We entirely agree with the Government in its decision to increase postal rates and to withhold the mid-day meals of school children. We would even suggest to the Gov-

ernment to an increase in the range and scope of the tax on income. But we cannot for a moment lend our support to the Government in its present policy of making the common man groan under the pincer pressure of economic onslaught. We call upon the Government to imagine what the state will be of a person from whom all facilities have been withdrawn at once and who has been left bewildering to find the extra money for buying his ration of rice, to feed his school-going children at mid-day, and to expect more unkind governmental pinches and punches. The picture is as depressing as it is dismal. The common man sees and feels the punch of poverty on all sides.

The Government cannot but expect the Opposition in Parliament to make capital use of the situation that has been brought about by panicky methods to regain economic stability. And to make the situation look ludicrous the report of the Salaries and Cadres Commission has been published. In other words the Public Servant has been told that the Government is ready to pay him increased salary but that the coffers are empty. Even if the Government decides to find the money to pay the Public Service increased salaries what does it matter to the officers if what is paid by one hand is taken away by the other and more. It is never too late. The Government should reconsider its financial plans in the interest of the people for whom it is administering the country.

### THE SENTHAMIL SKYLARK

PULAVAR Somasundaram of Navaly is a name that has acquired household fame. A literary link between the glorious past and the luring present of Tamil Literature, Pulavar Somasundaram was a benign blend of the old order and the new.

The Senthamil Skylark 'disped in numbers because numbers came'. He infused a spirit of realism and liveliness in to all his poetic works.

The Tamil Renaissance required a literary genius of the stature of Pulavar Somasundaram. The loss caused by his deeply-grieved departure can be made good only if lovers of the Tamil language enable all his poetical works take a permanent place in Tamil Literature by publishing them.

# COMMUNISTS & GERMAN UNITY

## Impossible Conditions

The sudden charges of policy in the Eastern Zone of Germany in the early days of June roused hopes that the Soviet Government might be preparing to make the way easier for the reunification of Germany by lessening the differences of structure—political, economic and social—between the East and West. Indeed, the announcement on June 10th, that the Politbureau of the Socialist Unity Party had "recommended" the reforms, specifically stated that their purpose was "to facilitate rapprochement between the two parts of Germany." There were, indeed, some commentators who foresaw that the next step would be an offer to hold free elections in the East.

The sequel showed that the real motive of these concessions was the desire to allay the mounting unrest which, a week later, brought the events of June 17th. And though the workers' revolt brought a promise of still further economic concessions, their demand for the resignation of

(By W. N. EWER)

the Government has been firmly, though tacitly, rejected. It is evident that there is to be no change either in the character or in the personnel of the regime. The fulsome messages which Herr Walter Ulbricht received on his sixtieth birthday were a convincing gesture.

### Price of Unity

And unless there is some evidence of a readiness to modify the character of the regime in the Soviet Zone, it is hard to regard the Communist professions of a desire for reunion as sincere. For reunion could only come about on a democratic basis. Even Communists cannot believe that the West Germans (or the vast majority of East Germans for that matter) would accept Soviet dictatorship as the price of unity.

The Bundestag Resolution of June 10 (voted unanimously except for the Communists) not only appealed to the British, French and United States' Governments to do all they can to bring about reunion by peaceful means. It also proposed a practicable programme for bringing reunion about. The first two steps would be the holding of free elections for all Germany and the formation of an all-German Government as their outcome. That, as Sir Winston Churchill noted in replying to Chancellor Adenauer's message informing him of the Resolution, conforms to the proposals made by the three Western Powers to the Soviet Government last September.

That, let me note, does not imply that this programme

is a "Three Power" one, meekly accepted by Dr. Adenauer and endorsed by the Bundestag. It is simply the programme which any practical man, wishing for unity, would adopt. It is plain commonsense. And it is hard to see any reasonable or practicable alternative.

What is the Communist reaction? The Soviet Government has not replied at all to the Three Power Note of September 23rd, urging a new 'single-minded effort to come to grips with the problem.' The Soviet Government paid lip service to the cause of unity. It could hardly do otherwise. But it put forward an alternative programme of its own which to any normal mind does not seem to make sense.

It would start apparently (for the language of Soviet Notes is often obscure and ambiguous) by the restoration of Four-Power control in all-Germany in accordance with the Potsdam system. Then, there would be a peace treaty negotiated with an all-German delegation—presumably drawn from the two existing Governments. This delegation would be required to accept certain limitations on German sovereignty—notably an undertaking not to enter any alliance or international association to which any of the Four Powers object, and an acceptance of permanent "neutrality".

And only then would the German "delegation" work out plans for the formation of all-German Government, which would hold all-German elections.

Such a programme "puts the horse before the cart". It reverses the logical business-like order of events. It postpones free elections to the end of a long chain of events, of which the strange beginning would be a revival of the Potsdam regime. And it is patently unworkable. Can one—to take single point—conceive of a "German delegation" headed jointly by Dr. Adenauer and Herr Grotewoh? It is surely inescapable that before there can be a treaty there must be a genuine all-German Government, competent to negotiate it; and that before there can be a genuine and representative all-German Government, there must be free, all-German elections. Yet this is precisely what the Russians and the German Communists refuse to accept.

The Soviet Government, as I have noted, has not replied to the Three Power Note of last September. But the statement issued by the West German Communist Party after the events of June 17th repeats the old Soviet demand for a treaty first and for free elections last. So

## Present Political Situation

### In Parliament And Elsewhere

The subsidy on rice has been withdrawn.

A slight increase in the ration of rice has been effected.

Postage on inland letters has been doubled and other postal and telegraphic fares have been increased.

The supply of mid-day meals to school children has been withdrawn.

The economic atmosphere has become charged with all possibilities. Increases in taxes and custom duties are expected every moment.

The Opposition is going all out to make hay while the sunshine of Governmental bungling is still there.

A Minister is said to be ready to resign and a former Minister has been tipped as successor.

Opposition guns boom in Parliament—

Mr. S. W. R. D. Bandaranaike—Removal of subsidy is not justifiable.

Mr. W. Dahanayake: Change of captain necessary in view of the lack of form of the present captain.

Mr. J. R. Jayawardene: Please do not exploit the present situation.

Mr. C. Suntheralingam: Finance Minister is being led by American Experts.

Mr. G. G. Ponnambalam Govt. has not bungled.

### New V. C. Chairmen

Mr. K. Subramaniam, M.B.E., formerly of the Malayan Govt Service, has been elected Chairman V.C., Vadducodai.

Mr. A. Thiagarajah, M.A., Principal of Karainagar Hindu College has been elected Chairman of the Karainagar V. C.

one may assume that the Soviet attitude remains unchanged.

The position, therefore, is that the three Western Powers and the whole of the Bundestag, except the Communists, call for the speedy reunification of Germany on a democratic basis as the outcome of free, all-German elections. And that the Soviet Government and the German Communists (both in the East and in the West) while professing to want unity, insist on laying down conditions for its achievements which make it not only politically, but practically, impossible.

# SPECIFIED SHRINES AS SPECIFICS

## Spiritual Healing Centres Of S. India

In this year of grace 1953, the rising generation of cinema devotees, may have no remnants of faith in the temples and gods but it is the duty of the historian to record the thought and practices of the past. There is no doubt that City and District Headquarters hospitals have now occupied the enviable position of temples and their thams in the past. Sri Venkateswara, the Lord of seven Hills, was the physician to the kings as well as to poor labourers. His role as a preserver of health and reliever of suffering in South India requires a separate article.

When I was going round in search of information on the subject, I had the good fortune to make the acquaintance of Sri T. Chinmaya Pillai (President, Hindu Religious Endowments Board) who gave me some information and presented to me a few booklets on the smaller temples of South India, from which

By

**DR. D. V. S. REDDY**

Professor of Physiology,  
Madras Medical College.

I have culled out the following interesting points relating to temples, tanks and "pee tams" and mineral springs.

Agasthya is believed to be the father of siddha medicine, and it is not surprising that there are Agasthyeswara temples. Even in Vedic lore, Iswara was both a warrior and physician and there are many Vaitheeswaran Koils. More interesting is the evolution of Jwarahareswara temple devoted to a God who cures or relieves fevers. I do not refer here to local medical village deities and their shrines.

Kuthallam is at the foot of the western ghats  $3\frac{1}{2}$  miles south west of Tenkasi in Tinnevely district. There is a temple of Siva and a waterfall. There is a tree near the temple and a room near this tree. An oil is prepared in this room near the tree. This oil is a cure for head ache, stomachache and consumption. The waterfall is about 50 ft. high. If one bathes here, the person gets rid of sin. In the hills around there is a pillar "Sanjeevi" (life restorer). The breeze coming from these leaves cures diseases. Thiragnanam, Nellikavachakar and Thiruvakkarasu got relief by worshipping this God. A Pandya king who was a hunch-back got rid of the deformity by

worshipping here.

### At Pothia Malai

Papanasam is a part of Vikramasimhapuram, situated in Ambasamudram taluq, Tinnevely district. The place stands at the foot of the Pothia Malai, a mountain of mythological fame, as being the abode of Agasthya, the rishi who is said to be the father of Tamil grammar. Here, we have a temple for Mukkalalingir, more popularly known as Papanasamswamy. Close to this place, we have the Papanasam waterfall and this place is called old Papanasam. The temple is said to be built by Vikramasimha pandyan. In this place, Indra, Agasthya, Kasyapa, Vikramasimhapandya, Karunakarapandya, Rajarajapandya, Sundarapandya and many other illustrious kings are supposed to have worshipped the Lord and got his blessings. In the tank in front of the temple, there are plenty of fish of various colours. People who suffer from diseases come to this place, worship the Lord and feed these fish and have their diseases cured. It is said that if these fish are caught, they turn bloody and the man who caught them is said to become blind. The story of an European who caught the fish in this tank and suffered a lot for that, is being narrated to visitors by the local people.

Siddhar Koil (Salem district). There is a tank noted for mineral waters, specially for iron content. People resort to it on newmoon days.

Thirupullani in Ramnad district has a tank. Bathing in the tank was said to cure leprosy.

Vanamalai is a place situated sixteen miles from Tinnevely on the Tinnevely - Nagercoil route. The name of the God of this place is Thothadriathan. It is a great Vaishnava centre, and the Muti of the Jeer (Vaishnava Guru) is situated here. Thothadri is said to mean "Hill that will remove all sins". There is an oil tank in the temple. All abhisheka waters are collected in this tank which is 30 ft. long, 20 ft. broad and 30 feet deep. The important abhishekam is with "Sandhanadhi thailam". This "thailam" along with other "abhisheka" ingredients collect in this tank. This oil is said to cure leprosy when taken in and also when applied externally on the lesions. The exact recipe is said to be given in Agasthya's "Paripurna Nanuru" which is as follows: "Oil from this tank weight of a quarter anna

must be taken in daily, twice for a period of three months, for being cured of leprosy." At the end of the course, the patient is expected to go to Devanath temple close by and feed Brahmins after which he must pour one vessel full of oil into this tank and take one vessel of oil from the tank and keep it for his use.

### Vaitheeswaran Temple

Vaitheeswaran Koil is near Poonamali, 13 miles from Madras. Once upon a time Indra suffered from numerous boils or ulcers, and came to earth to get a cure. He started doing penance in this temple. The God told him that if he bathes in a pool there on Monday, the disease will be cured. He did so and got cured. Then he requested God Siva that he should grant that all people who take the bath in the tank should be similarly cured. Many illustrious persons like Brahma, Undothara, Dharmaputra and Karkotaka obtained cures by bathing here. Since the disease of Indra was cured by worshipping the God, the God is called Vaitheeswara or Vaitheyanata.

Vaitheeswaran Koil. This temple is situated in Shirgali taluq in Tanjore district. This place is supposed to cure all diseases especially, mental and skin diseases. The name of the Lord here is Vaitheeswara i. e. Lord for cures. There is a place called Jatayu-kundam in this temple, the ashes of which are said to cure all skin diseases. Eating a small amount of carbon preparation used for applying to the forehead of the Lord (Sandhu) is said to cure all diseases. Eating a little of the sandal paste applied to the Lord's body is said to cure all abdominal conditions.

Vaithyanathaswami temple, Madavarvalakam, is near Srivilliputtur in Ramanathapuram district.

This is 49 miles from Tenkasi. The temple is dedicated to Vaidyanathaswami and Sivakami Amman. Thirumala Naicker of Madura built a big Mandapa for the temple when he was cured of his chronic stomachache, while worshipping the God at this place.

Mental diseases are said to be cured by making the patient sit on a *petam* (seat) at Kurthallam and Sankaran Koil, Tinnevely district, at Gunaseelam (Trichy district). Paralysis and similar ailments are believed to be relieved by bathing in the temple tank at Guruvayur, Malabar.

Skin diseases and leprosy are said to be cured effectively by the oil used in the worship of God in the temple at Chitlakudi in Malabar. Sterility was cured by serpent worship and tree worship. Nobody felt the need for a temple or deity for conception control.

### Union College O.S.A (Colombo Branch)

The inaugural meeting of the Colombo Branch of the Union College Old Students Association was held at the Central Y. M. C. A., Colombo on Saturday, the 4th July. A large gathering of Old Students some of whom had come from outstations was present. After the Garden Party, the business meeting was held presided over by the Principal, Mr. I. P. Thurai-ratnam. In a brief talk, the Principal outlined the objects of the Association and also gave an account of the activities and achievements of the College in recent times. The Draft Constitution was then taken up for discussion and adopted by the House. The following were then elected Office bearers:

President: The Principal-ex-officio.

Vice-Presidents: Mr S J V Chelvanayakam O.C.; Mrs K. Alvapillai; Mr T Sivagnanam C.C.S.; Mr T Nagendram; Mr P Sangarapillai; Mr S Guhaprasadam.

Hon'y Secretaries: Dr P Selvanayagam and Mr J S Selliah.

Hon'y Treasurer: Mr E Sabaratnam.

A Committee composed of the Office-bearers and eleven others was also appointed.

A Vote of Thanks was proposed by Mr S J V Chelvanayakam to all those who had responded to the invitation and particularly to the staff delegation from Union College who had come to Colombo for the meeting.

A Film Show of school activities as well as other events of local interest was a fitting climax to the evening's programme.

### ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF  
JAFFNA  
Testamentary Jurisdiction  
No. 1629

Veluppillai Sivasubramaniam  
of Valanthalai in Karainagar  
Petitioner  
Vs.

Parimalam widow of Veluppillai do Respondent

In the matter of the estate of the late Ponnampalam Veluppillai of Valanthalai deceased of Karainagar

This matter coming on for disposal before Spencer Rajaratnam Esq. District Judge Jaffna on the 24th day of June 1953 in the presence of Mr. K. Arumugam, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the above-mentioned petitioner dated 24th June 1953 having been read,

It is ordered that the petitioner be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate as his son and one of his heirs and that Letters of administration be issued to him accordingly unless the respondent or others interested shall on or before the 27th day of July 1953 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary. This 24th day of June, 1953  
Sgt. A Sambandan  
District Judge

Drawn by  
K Arumugam  
Proctor for Petitioner  
(O.68 17 & 24)

### V. C. Chairmen Of Valigamam North

The election of the Chairmen of Village Committees of Uduvil, Mallakam, Tellippallai and Myliddy ended as follows:

Uduvil: Mr. N. K. Ambalawanar, Mallakam: Mr. C. Ramalingam, Proctor; Tellippallai: Mr. S. T. Kanagaratnam (uncontested); Myliddy: Mr. V. Rasanayagam Proctor.

### Kataragama Ramakrishna Chatram

(Continued from page 1)

them it will be a matter of not merely physical comfort but such mental happiness to know that an Indian organisation such as the Ramakrishna Mission has been entrusted by the people of Ceylon with the building of a Chatram for use by pilgrims of all races, creeds and nationalities. I am happy here to advert in passing to the recent reorganisation effected through the good offices of the Maha Bodhi Society and the Governments of Bihar and India at another place which is equally sacred to the peoples of Ceylon and India. I am referring to Bodh Gaya where the Hindu Mahant who has been traditionally in charge of the great Bodh Gaya Temple has shared his authority without reservation with those who profess Buddhism only. It is with the spread of such tolerance alone that true religion can grow and it is for the purpose of the free growth of religions that India is administratively and proudly a Secular State.

I am most honoured to be present on this auspicious occasion and I am grateful to the Ramakrishna Kataragama Committee under the Chairmanship of Srimath Swami Asanganadaji for having done me the honour of inviting me and asking me to speak a few words. It is in a spirit of deep humility before the divine forces of this sacred place that I have spoken before you. I am certain that this Madam will continue to serve the cause of maintaining the friendly relations between the peoples of Ceylon and India long after I am heard of no more.

### NOTICE

Policy No. 4291014 issued by The Prudential Assurance Company Limited on the life of G. Gnanapragasam is reported to be lost. Any one finding same or claiming any interest in same should communicate with the Company's Principal Agents in Ceylon, Delmege, Forsyth & Co. Ltd., P.O. Box 45, Colombo, within a month from this date after which no claim will be considered.

(M 67 17)

## PREMIER DECLARES OPEN PILGRIMS' REST

### Magnificent Madam Gift By Ramakrishna Mission

**HOPING** that the spirit of unity that prevailed among the thousands on that occasion would prevail among all of them through their daily lives Mr. Dudley Senanayake, declared open the Madam built by the Ramakrishna Mission on Sunday last.

Messrs. G. G. Ponnambalam and J. R. Jayawardene and Shri C. C. Desai congratulated the Mission on its achievement

The following message from the President of the Republic of India was read, "I remember having received some representations from Hindus of Ceylon requesting that I should interest myself in it (the 'Madam') just as I was interesting myself in the Buddha Gaya temple. I am therefore glad to read that the Rama Krishna Mission which stands for unity and harmony, is establishing a 'Madam' there, which will serve as a centre of culture and learning, apart from giving accommodation to pilgrims visiting the place."

"I join in the hope that this will establish a new and admirable bond of cultural and religious fellowship between our two sister nations." Extracts from the report of the Secretaries of the Madam Committee Messrs. N. Navaratnam and K. Kanagaratnam are published below.

This institution is intended to give shelter, food, cool drinks and other urgent needs to the thousands of pilgrims and devotees who wend their way, year in and year out, to the sanctified abode of Sri Subramaniya on the banks of holy Menik Ganga. Needless to say that, in conformity with the principles of the Mission, there will be no distinction of community or race, class or caste, colour or creed. The Madam consists of two blocks—one block comprise an Assembly hall, a Thanneerpantal, a library, an office room, twenty rooms and inner and outer verandahs; the other block consists of a feeding hall, two rooms a kitchen, a pantry and an outer verandah. There is a well, equipped with a 40 H.P. electric plant for pumping water and applying electricity. The Madam has all modern amenities and conveniences including a first aid centre. The land and Madam and the accessories have cost nearly four lakhs of rupees and further we hope to get a Swami of the Mission to be in charge.

There will also be lectures on religious subjects, devotional music and religious exercises in the premises during festival days. It is a happy augury that the ancient and hallowed Kataragama which draws, like a magnet, myriads of spiritually minded men and women of all religions to offer their homage to the formless deity there (செய்யுள்) has been chosen as a centre of activity by the

Ramakrishna Mission, an international institution of repute which stands for the harmony of all religions, good-will among men and peace of the world and propagates the truth uttered by Bhagawan Sri Ramakrishna thus 'Yatha Matba Tatha Patba' (As many faiths, so many paths). 'Ekam Sat Vipra Vabudha Vadanti' (Truth is one, sages call it by various names)—Rigveda.

The Committee feel proud that the Omnipotent Lord had enabled them to raise this structure during the space of twelve months. All materials except bricks, sand and rubble had to be brought down from Colombo and other parts of Ceylon by lorries. Skilled workmen had to come from Moratuwa, Galle, Matara, Colombo and other places. Many an obstacle had to be overcome and we had not a large sum of money in our hands to start with. It will be surprising to hear that when we took a bold step to purchase the land we had no money at all but by the time the deed was ready to be signed the Unseen Hand of Kataragama Deva paid the money through one of his devotees, Mr. Neethirajah. As we proceeded, trembling, clasping the unseen Veil and scanning eagerly for the right sources which would transform the brick and clay into a Refuge Sacrosanct, the courage of Lord Skanda led us on: we made no plans but plans were made for us and imbued with that steadfast faith in 'one step enough for us' we followed that unfailing light.

Our needs today include funds for the maintenance and upkeep of the Madam and the continuation of the services that have been rendered hitherto. It may be asked whether the funds necessary for this would be realised. The Committee can only tell them "It is the Lord's will". It is however, the duty of the Committee to bring to the notice of the generous public that a paddy field to the extent of fifty acres and an endowment fund which would enable the Committee to meet a recurrent monthly expenditure of about Rs. 500/- to Rs. 600/- and about Rs. 25,000/- annually for the usual services during the festivals are necessary. This is our appeal and we are hoping that our prayers will be answered.

### Astrological

## WEEKLY FORECASTS

'SRI PATHY'

FROM 19-7-53 TO 25-7-53

**ARIES** Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]

This is a good week for finance. The first two days of the week are very favourable for new undertakings, Tuesday afternoon Wednesday and Thursday must be spent with care. Last two days of the week turns favourable again.

**TAURUS** Kartikai 2, 3, 4, Rohini, Mirugasirisha 1, 2 [Idapa Rasi]

Whatever you attempt this week will be successful only after much wrangling and considerable opposition. Domestic upsets likely. Spend the last two days of the week with care. Quarrels and misunderstandings likely.

**GEMINI** Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

Some of your worries will be cleared this week. You will be able to succeed in your new ventures. You will lose your temper in a hurry. Some quarrels with relatives likely.

**CANCER** Punarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]

Health should be given particular care this week. Head and abdominal complaints likely. All well on the business side. But reshuffles are necessary.

**LEO** Maha, Pooram, Uttirai 1, [Singha Rasi]

You may have to give way in any altercation this week. Try to preserve good will. Married partners relatives likely to create trouble. Gains through brothers and sisters promised week end.

**VIRGO** Uttirai 2, 3, 4, Atta, Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

A very favourable week. You will gain much fame. Gains through landed properties also promised. You can take any works or changes without any fear of losing provided your periods (செய்யுள்) and sub periods (செய்யுள்) are also favourable.

**LIBRA** Chittirai 3, 4, Swati, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

Some mischief makers likely to upset your plans this week. Some worries concerning your family will upset you. All well on the financial side. You will get enough for your expenditure.

**SCORPION** Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

Scandals well annoy you much this week. Professionally you will have a good time. Social success and favours through friends of the opposite sex promised.

**SAGITTARIUS** Moolam, Pooradam, Uttiradam 1. [Thanu Rasi]

Domestic peace will be very far away from you for some time; Misunderstandings likely. Fathers relatives may upset your programs or ill health to father shown.

**CAPRICORNUS** Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]

Family life likely to be under a cloud this week. But professionally you will have a good time. New ventures will bring in good results. Triumph over competitors also promised.

**AQUARIUS** Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

You will find it easy to negotiate things this week. Opposition will melt away. Financial gains and social success also promised.

**PISCES** Pooraddati 4, Uttiraddati, Revati. [Meena Rasi]

Health a problem this week. Abdominal complaints likely. Professional success promised after much wrangling. Domestic upsets shown week end.

### ORDER ABSOLUTE IN THE FIRST INSTANCE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No: 1957.

In the matter of the Last Will and Testament of the late Murugesu Arumugam of Chulipuram Deceased

Muthaliyanachi widow of Murugesu Arumugam of Chulipuram Petitioner

This matter coming on for disposal before William Gunnam Spencer Esquire, Acting District Judge, Jaffna on the 1st day of April 1953 in the presence of Mr. W. Selvadurai on the part of the petitioner and the affidavits of the petitioner and of the Notary and of the witnesses having been read:

It is ordered that the Will of Murugesu Arumugam of Chulipuram dated 7th June 1952 (and now deposited in this court) be and the same is hereby declared proved.

It is further declared that the said petitioner is the executrix named in the said Will and that she is entitled to have probate of the same

### ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1628

In the matter of the intestate estate of the late Nagaratham wife of Sinnathamby Marimuthu of Anaippanthy, Jaffna. Deceased.

Sinnathamby Marimuthu of Anaippanthy, Jaffna. Petitioner.

Vs. Petitioner.

1. Marimuthu Yoganathan
2. Marimuthu Mageswari
3. Marimuthu Vevedeswari
4. Marimuthu Rajeswari
5. Marimuthu Meeneswari
6. Marimuthu Puwaneswari
7. Marimuthu Yogeswari and
8. Marimuthu Selvarany, minors appearing by their guardian-ad-litem
9. Muthachchi wife of Velupillai all of Anaippanthy, Jaffna. Respondents.

This matter coming on for disposal before William Gunnam Spencer Esquire, Acting District Judge, Jaffna on the 1st day of April 1953 in the presence of Mr. W. Selvadurai on the part of the petitioner and the affidavits of the petitioner and of the Notary and of the witnesses having been read:

It is ordered that the Will of Murugesu Arumugam of Chulipuram dated 7th June 1952 (and now deposited in this court) be and the same is hereby declared proved.

It is further declared that the said petitioner is the executrix named in the said Will and that she is entitled to have probate of the same

nam Spencer Esq., Additional District Judge, Jaffna on the 23rd June 1953 in the presence of Mr. A. Thanabalasingam, on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 20th day of June 1953 having been read:

It is ordered that the petitioner be declared entitled to letters of administration of the estate of the abovenamed deceased and the same be granted to him accordingly and that the 8th respondent abovenamed be and she is hereby appointed the guardian-ad-litem over the minors the abovenamed 1st to 8th respondents for the purpose of these proceedings unless the respondents abovenamed or any other person shall on or before the 27th day of July 1953, show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the abovenamed 9th respondent should produce the minors 1st to 8th respondents on the same date before this Court.

This 23rd day of June 1953, Sgd. S. Rajaratnam, District Judge.

Drawn by Sgd. A. Thanabalasingam, Proctor for petitioner.

(O 66, 17 & 24.)

## FAMOUS TAMIL POET PASSES AWAY

Pulavar Somasundaram Who  
Versified Profusely

The Tamil literary world was dealt a blow when on Saturday last in the early hours the Bard of Navaly breathed his last at his residence in the midst of a spiritual atmosphere of night-long chanting of prayers and sacred hymns.

The grand old Post grown grey in his sacred duty of singing the praises of the Lord Almighty was seventy seven at death.

Author of more than ten thousand lines of Tamil poems ranging from devotional prayers to literary expositions, Pulavar Somasundaram occupied a high place in Tamil literary circle. Some of his verses have been already published in the form of collections. His works include dramatisation and exposition of Puranic conceptions.

He leaves behind, his wife, Pandit S. Ilamuraganar, Vidwan S. Nadarajah, Superintendent of Examinations, Mr. S. SanmagaBharathy of the Savings Movement, Mrs. A. Vaidialingam and Mrs.

V. Chinniah and a large number of relations.

The funeral rites were performed on Sunday in the presence of a very large gathering of friends and relations.

### Notice

We hereby give notice that we have on the 8th July 1953, applied to the Government Agent, Northern Province, for the License shown in the schedule hereto annexed, for the licencing period ending 30th September 1954, in compliance with Excise notification No 200 of September 18th, 1930.

#### Schedule:

Name and address of applicant: S. F. X. Annasampillai & Son Description of License applied for:— Foreign Liquor Retail off. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences. Renewal of existing licence.

Situation of premises to be licensed:— 31, Main Street, Jaffna.

Signature of applicant:—

S. F. X. Annasampillai & Son.

Sgd. S. F. X. Annasampillai. Jaffna 8th July 1953.

(M. 70, 17.)

## Ceylon Burma Association

Welcomes  
New Minister

A welcome to Ceylon's New Minister to Burma H. E. Sir Velupillai Coomaraswamy, was extended by the Ceylon Burma Association at a tea party held at the Strand Hotel on the evening of July 5. The Ceylonese Community in Rangoon was well represented.

Dr. Jayasingha, President of the Association, welcomed the Minister and expressed his confidence that such a distinguished son of Ceylon would efficiently discharge the duties that devolved on him. Dr. Jayasingha stressed the part played by Sir Coomaraswamy's predecessor H. E. Mr. Susanta de Fonseka and the interest he showed in the Ceylonese in Burma and expressed his confidence that Sir Coomaraswamy would also be an inspiration and guide to the small Ceylonese community in Burma.

Sir Coomaraswamy, in reply thanked the Ceylon Burma Association for the welcome accorded to him. He expressed his great pleasure in having to represent Ceylon in a land noted for its great hospitality. He congratulated the Association in having as its Vice Patron no less a person than U Chan Htoon, Attorney General of Burma.

He pointed out that culturally and religiously, Burma and Ceylon had much in common. He reminded those present that every Ceylonese in Burma should look upon himself as an Ambassador from Ceylon and exhorted them to be Ambassadors of peace and goodwill in this country.

The members of the Association were introduced to the Minister by Mr. V. Salvadurai, the Secretary of the Association.

### Devi Festival

The Devi Festival at the Vannai Vaiteeswaran Temple will commence with the flag hoisting ceremony on August 3.

The Sapparam festival with Rhishapavagana will be conducted on the 7th and the Car Festival on the 11th August.

'Sangeetha Kathapirangam will be delivered by Brahmashri C. S. S. Mani Aiyer, daily from 6 p. m. during the festivals.

Letter to the Editor.

## Board For Administration Of Keerimalai Springs

Sir,—It is high time that Keerimalai should be improved by Government as early as possible. Keerimalai is famous for its Springs and several hundreds of people visit these Springs daily to enjoy a path in the tanks there. Visitors from all parts of Ceylon and India go to this spot in large numbers. The Hindus go there to perform certain last rites of their departed souls.

This place is supposed to be vested in the Village Committee of Tellipalai and is administered by the Chairman. A watchman is paid by this Village Committee who receives contributions from some other Village Committees of the Northern Province. Certain improvements are being made from time to time under the supervision of the Chairman of this Village Committee. But all the amounts spent appears to be criminal waste of public funds as there are practically no improvements whatever and this tank is growing from bad to worse. There is a separate tank enclosed on all sides by high wells for women. But the water in this tank is so bad that the women prefer to take baths in the open sea or outside this tank. Of late certain parts of the main tank have been blown up and exposed. The water in the main tank is made foul and nobody cares to take baths.

Some years ago some officers of Government and certain others representing the public visited this spot. The Chief Engineer in consultation with the Director of Irrigation made a report and the Assistant Commissioner of Local Government made certain suggestions to implement this report. Plans were made as to the nature of improvements which are to be effected. What happened to these reports and plans the public is not aware. Very probably they have been shelved.

Several years ago Mr. E. Rodrigo, then Government Agent of the Northern Province, caused a land to be acquired and opened a gala to accommodate vehicles and built two latrines for use of the public. Alas, these are not being used at all.

Daily, several vehicles, motor cars, vans, buses, cycles carts and carriages take visitors to this spot. On Sundays and holidays not less than a hundred vehicles go and return. Surely these vehicles can be housed in the gala and taxes can be recovered. Now there are buses and cars from South Ceylon visiting almost daily in large numbers. No one will grudge to pay a few cents for a bath in these Springs, if these matters are organised and administered

properly by a special Board of Improvement. Revenue can be collected and such collections can be utilised for effective improvements annually. Further to improve the present condition this area of Keerimalai may be annexed to the Town Council of Kankasanturai or can be taken charge of by a responsible Officer of Local Government. If there are not possible it can be handed over to the Tourist Bureau for purposes of making it popular and to attract the tourist of Ceylon.

Hence an appeal is made to the Honourable The Minister of Local Government to cause the necessary improvements to make these Keerimalai Springs more useful to the public and to preserve the mineral effects of these virtuous waters in the tanks as the administration of this spot by the Village Committee cannot do any good unless this place is vested in an efficient and proper Board which can improve matters in terms of the above-said report.

Yours etc.,

S. CUMARASURIAR.

Keerimalai,  
Kankasanturai, 7th July 1953.

## Board of Directors J. H. C.

At the annual meeting of the Board of Directors of the Jaffna Hindu College and Affiliated Schools the following office-bearers were elected for the current year.

President: Mr. R Sivagurunathar, M. B. E.

Vice-President: Mr. P. K So asundaram, Proctor.

Manager: Mr. T. Muttusamy Pillai, Crown Advocate.

Secretary: Mr. A. Arulambalam, Proctor.

Asst. Secretary: Mr. V. Manickavasagar, J. P.

Treasurer: Gate Mudlr. V. Ponnambalam J. P., M. B. E.

Committee: Mr. S. Pantanjali J. P., M. B. E., Mr. S. Rajaratnam, Advocate, Dr. T. P. Thamocharampillai.

### GOVT. TENDERS

KACHEHERI JAFFNA

N 2008—Sale of the exclusive privilege of selling arrack in the Arrack Taverns of the Jaffna Dist. for the year 1953-54 will be held at the Jaffna Kacheheri at 10 a. m. on 3-8-53. For particulars see Part I—Section 25, Govt. Gazette, 17-7-53, copies of which are available for perusal at all Post Offices, (G. 25, 17.)

Neat And Good

## PRINTING

OF  
EVERY DESCRIPTION

ARTISTIC

AND

COMMERCIAL

We are specially equipped  
to give you

PROMPT SERVICE

A TRIAL WILL CONVINCCE YOU

THE SAIYA PRAKASA PRESS

(THE "HINDU ORGAN" PRESS)

JAFFNA

PHONE No. 56.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1630

In the matter of the intestate estate of the late Sothipilla wife of Arumugam Casipillai of Navalar Road, Ariyalai, Jaffna Deceased

Arumugam Casipillai of Navalar Road, Ariyalai, Jaffna Vs. Petitioner.

- 1 Casipillai Krishnapillai 2 Casipillai Savuntharajah 3 Casipillai Loheswaran 4 Casipillai Lohendiran 5 Casipillai Thuraisingam 6 Casipillai Selvadurai 7 Casipillai Kanagaratnam 8 Casipillai Thavagnanam 9 Casipillai Sothirajah all of Navalar Road, Ariyalai Jaffna 10 Elaiyathamby Panchadcharam of do Respondents

This matter coming on for disposal before Spencer Rajaratnam Esquire, District Judge, Jaffna on the 25th day of June 1953 in the presence of Mr. C. Thillaiampalam Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner.

It is ordered that the above named 10th respondent be appointed guardian ad litem over the minors the above named 1st to 9th Respondents for the purpose of representing them and acting on their behalf in this action and that the petitioner as the lawful husband of the abovenamed deceased be declared entitled to Letters of Administration and the same issued to him accordingly, unless the abovenamed 10th respondent or any other interested shall appear before this court or before the 31st day of July 1953 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said minors be produced in court on the date:

25th June 1953. Sgd. S. Rajaratnam, District Judge 2-7-53.

(O 61, 17 & 24)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1625

In the matter of the intestate estate of the late Poothathamby Sinnathamby of Navatkiri Atchuvely late of Kuala Lumpur in Malay Union. Deceased

Chellammah widow of Poothathamby Sinnathamby of Navatkiri Atchuvely Vs. Petitioner.

- 1. Kanagasabapathy Suntharamoorthy & 2. Wife Mahaledchumy 3. Sinoathamby Balasubramaniam 4. Mathanarajiny daughter of Sinoathamby 5. Maruthapuraveekavally daughter of Sinnathamby 6. Niththiyaledchumy daughter of Sinnathamby all of Navatkiri Atchuvely Respondents.

This matter coming on for

THE JAFFNA COLLEGE

ALUMNI DAY

Saturday 18th July 1953

Programme

6-30 a. m. Tennis. 8-00 a. m. Cricket 12-30 p. m. Fellowship Lunch 2-30 p. m. Annual General Meeting of the Alumni Association.

4-30 p. m. Bicknell Memorial Pavilion Foundation Stone laying ceremony

5-00 p. m. President's Tea. 6-00 p. m. Farewell to S. S. Sanders Esqr. Retired Bursar.

8.00 p. m. Annual Reunion Dinner. Chief Guest: Sir Nicholas Attygalle

Annual Membership Subscription Rs. 2-00.

Dinner Fee: Rs 6 00 per head, Member or Guest

Rs. 10-00 married couple.

Please contact Manager, Jaffna College Miscellany regarding Miscellany subscription

Special Contributions are solicited towards the farewell to Mr. S. S. Sanders.

Please Send:

- (a) Your Subscriptions and Contributions to Mr. R. K. Atulampalam, Hon. Treasurer, J. C. A. A. Co-op. Hospital, Moolai-Chulipuram. (b) Dinner Fee to Mr. P. W. Ariaratnam, Dinner Secretary, Jaffna College before 15-7-53.

R. C. S COOKE, Hon. Gen. Secretary, J. C. A. A.

(M. 57, 3, 10, 17)

Disposal before Spencer Rajaratnam Esquire District Judge Jaffna on the 13th day of June 1953 in the presence of Mr. T. Gunaretnam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 11th June 1953 having been read:

It is ordered that the abovenamed 1st respondent be appointed guardian ad litem over the minors the 3rd to 6th respondents and the petitioner as the legal widow of the deceased be declared entitled to have letters of administration over the estate of the abovenamed deceased and the same issued to her accordingly unless the respondents or others interested shall appear before the 20th day of July 1953 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

And it is further ordered that the petitioner do produce the said minors in court on the said day.

This 13th day of June 1953 Sgd. S. Rajaratnam, District Judge.

(O 59, 10 & 17.)

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. 9539

1. Arunasalam Vinasithamby and wife

2. Theivanaipillai both of Kankesanurair Plaintiffs Vs

1. Arunasalam Kurusamy of Kankesanurair, 2. Arunasalam Kurumoorthy of do, 3. Narnithamby Subramaniam and, 4. Wife Wallipillai of do, 5. Vallipuram Sittampalam and, 6. Wife Sivakumipillai of do, 7. Sanmugam Ponnambalam of do, 8. Saravanai Sinnathurai and, 9. Wife Nagammah both of Ure'u, 10. C. Karthigesu and 11. Wife Sinnathargum of Neerveil, 12. Murugar Vannithambiy of Kankesanurair, 13. Sittampalam Subramaniam of Myliddy South, 14. Subramaniam Sivakolunthu of Tellippalai East, 15. Kander Visvalingam of Veemankamam Defendants

It is hereby notified that action No. 9539 has been instituted in the District Court of Jaffna under the Partition Act No. 16 of 1951 for the partition/sale of the land called Iranganiyavalai in extent 44 5/8 lms. v c and situated at Tellippalai and bounded on the East by the property belonging to the Plaintiffs and others, North by lane West by the property belonging to Arumugam Sankarapillai and others and other property, South by the property belonging to Arumugam Sankarapillai and others.

The Defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 4th day of August 1953 at 10 o'clock in the forenoon.

By order of Court (Sgd) D. N. Gregory, for Secretary

The 30th June 1953. (O 65 17)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1562

In the matter of the estate of the late Thambiah Kandamasi of Kanthermadam, Jaffna. Deceased.

V. Luppillai Thambiah of Kanthermadam, Vs. Petitioner.

Chellachchy wife of V. Thambiah of do. Respondent.

This matter coming on for disposal before K. D. de Silva Esquire, District Judge, Jaffna on the 9th January 1953 in the presence of Mr. C. C. Somasegaram Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner.

It is ordered that Letters of administration to the estate of the abovenamed deceased be issued to the petitioner as one of the heirs of the abovenamed deceased, unless the abovenamed respondent or any others interested shall appear before this court on the 16th day of February 1953 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 9th day of January 1953. Sgd S. Rajaratnam District Judge

Order Nisi extended for 20th July 1953.

Intd. S. Rajaratnam District Judge.

(O. 64 10 & 17).

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1621

In the matter of the estate of the late Ampalavanar Sithamparappillai of Vadukoddai West, Jaffna Deceased

Sithamparappillai Nadarajah of Vadukoddai West Vs. Petitioner.

1 Sithamparappillai Thigarajah of do, minor 2 Sithamparappillai Kamalambikai of do, minor 3. Sithamparappillai Ganambikai of do, 4. Ponnammah widow of Ampalavanar Sithamparappillai of do Respondents

This matter of the petition of the above-named petitioner coming on for disposal before Spencer Rajaratnam, Esqr District Judge, Jaffna on the 4th day of June 1953 in the presence of Mr. V. Nagalingam, Proctor for petitioner and the affidavit and petition of the petitioner having been read: it is ordered that the abovenamed 4th respondent be appointed guardian ad litem over the 2nd and 3rd respondents and that the petitioner be declared entitled to have letters of administration of the estate of the said deceased issued to him unless the said respondents or any others shall appear before this court on the 6th day of July 1953 and show cause to the satisfaction of this court to the contrary

This 4th day of June 1953 Sgd. Spencer Rajaratnam District Judge.

Extended to 20 7-53 (O 62 10 & 17)

Order Absolute in the First Instance

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1623 T.

In the matter of the Last Will and testament of Sittampalam Thillaiampalam of Vadaliadaipu Chankana West Deceased.

Chellammah widow of Sittampalam Thillaiampalam of Vadaliadaipu, Chankana West, Petitioner.

This matter coming on for Final Disposal before Spencer Rajaratnam Esquire, District Judge of Jaffna on the 5th day of June 1953 in the presence of Messrs Subramaniam Somasundram roctors on the part of the petitioner abovenamed and the affidavit of the petitioner dated 23rd day of May 1953 and the affidavit of the attesting Notary and one of the witnesses dated 23rd day of May 1953 having been read:

It is ordered that the Last Will and Testament of the said Sittampalam Thillaiampalam bearing No. 724 dated 8th June 1947 and attested by A. Cumarasamy Notary Public the original of which has been produced and deposited in this court be and the same is hereby declared proved and it is further declared that the said Chellammah widow of Sittampalam Thillaiampalam is the sole executrix named in the said Last Will and she is entitled to have probate thereof issued to her accordingly.

Sgd. S. Rajaratnam District Judge.

This 5th day of June 1953.

(O, 60, 10 & 17)

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

BANKERS.

Authorised Capital Rs. 800,000.00 Amount of Calls made Rs. 134,367.00

SHARES: 8000 shares of Rs. 100/- each. 75 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all times.

CURRENT ACCOUNTS opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-.

FIXED DEPOSITS received for periods of 3, 6, 9 and 12 months and interest allowed at 1, 2, 4 and 6 % respectively.

DRAFTS issued on the National and Imperial Banks to Colombo and the Principal cities of India. Remittances to and from F. M. S. by special arrangements.

INDIAN MONEY bought and sold.

LOANS on the security of Jewels a speciality. Interest charged at 12% per annum (Part payments accepted.)

FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO:

S. KANAGASABAI, Shroff.

வாங்குபெறும் வழங்கு பெறும் மலிவான கரீக மண்ணை கோட்டுறை யாசு செய்க குறைவிலா துயில்க வாங்கு கான்மறை யறங்க கோங்க கற்றவும் வேண்டி மல்க மேன்மைகொள் ளைவ நீதி விளங்குக வலக மேல்வரம்

Printed and Published by S. P. KANDIAH, F. L. S. A. (Lond.) residing at 245, Navalar Road, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors the Saiva Paripalana Sabhai, Jaffna at their Press, the Saiva Prakasa Press, Vannarponnai, Jaffna, on Friday, July 17, 1953.